

Д.Глазуновъ

Музыка къ драмѣ

К.Р.

Царь юдейскій

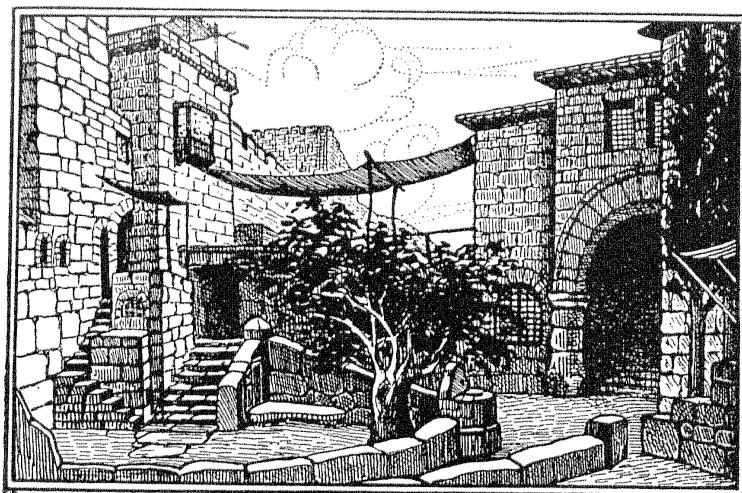
соч. 95.

A. Glazounow

Musique pour le Drame
de
C.R.

LE ROI DES JUIFS

op. 95.



Partition d'orchestre

Программа музыки.

I.

Вступленіе, сливающееся съ началомъ первого дѣйствія (входъ Христа въ Іерусалимъ). Діатоническая унисонная тема, характеризующая кроткій образъ Христа, положенная въ основаніе всего сочиненія, нарастаетъ и приводить почти къ кульминаціонному пункту развитія. За сценой, вслѣдъ за послѣдними аккордами вступленія, слышатся восторженные возгласы хора:

Благословенъ Давидовъ сынъ!
Осанна!
Осанна! Царь Ираилевъ, грядущій
Во имя Господа!
Осанна въ вышнихъ!
Благословенъ нашъ Царь!
На небѣ миръ,
И слава въ вышнихъ!

Процессія Христа со слѣдующей за нимъ толпой постепенно удаляется. Музыка, рисуя эпизоды первого дѣйствія (опасенія приверженцевъ Христа, заговоръ фарисеевъ), замираетъ.

II.

Пѣснь учениковъ Іисусовыхъ. Хоръ à Capella для мужскихъ голосовъ.

О, Господи! Боже спасенья,
Къ Тебѣ я взываю съ мольбой,
И жаркія сердца моленья
Всегда и вездѣ предъ Тобой;
И днемъ, и въ ночное молчанье
Возносятся къ небу они.
О, Боже, въ отвѣтъ на стенанье
Ты ухо Твое преклони!
Во злѣ находиль я усладу,
Душа истомилась моя,
Я жизнью приблизился къ аду,
Страшить меня ярость Твоя.

Во рву, въ преисподней лежу я,
И смертная сѣнь надо мной,
И, мучась во тьмѣ и тоскуя,
Къ Тебѣ я взываю съ мольбой.
Ты вѣдаешь, какъ я страдаю:
Готовы глаза изнемочь,
Я руки къ Тебѣ воздѣваю,
О, Боже, весь день и всю ночь.
Услышишь этотъ вопль и моленья,
Я нищъ, о Господь, предъ Тобой.
О, Боже мой, Боже спасенья,
Къ Тебѣ я взываю съ мольбой!

(Д. 1, явл. 11).

III.

Антрактъ ко второму дѣйствію „У Пилата“. Музыка, рисующая картину спокойнаго римскаго величія. Въ частности она характеризуетъ образы Пилата, Прокулы и ихъ рабовъ Ліи и Александра.

IV.

Трубы левитовъ.

Солнце взошло. Слышны доносящіеся изъ храма звуки трубъ левитовъ.

V.

Заключеніе второго дѣйствія. „Пусть кровь Его на насъ и дѣтяхъ нашихъ“.

VI.

Антрактъ къ 1-й картинѣ третьяго дѣйствія. Судъ надъ Христомъ и шествіе на Голгоѳу.

VII.

Антрактъ между 1-й и 2-й картинами третьяго дѣйствія.

Продолженіе шествія на Голгоѳу. Надвигается тьма. Доносятся отзвуки пира во дворцѣ Пилата.

VIII.

Пляска сирійскихъ рабовъ и рабынь, прерываемая ослѣпительной молнией и оглушительными ударами грома. Подземный гуль. Землетрясеніе. Танцующіе съ раздирающимъ воплемъ убѣгаютъ. Порывъ завывающаго вѣтра. Огни гаснутъ. Непроницаемый мракъ. Долгое мертвое молчаніе. Потомъ сразу яркій дневной свѣтъ.

IX.

Антрактъ къ четвертому дѣйствію.

Пасхальная ночь. Отовсюду приходятъ вѣсти о совершившемся чудѣ.

X.

ПАСТУШЕСКАЯ СВИРѢЛЬ.

...Но чу! Свириль пастушья...
То стадо гонить за городъ пастухъ.
Ахъ, какъ люблю я эти звуки! Въ пору
Безоблачного дѣства переносять
Они меня. Когда свириль я слышу,
На память мнѣ приходитъ ночь одна
На родинѣ моей. Объ этой ночи
Ребенкомъ малымъ слышала нерѣдко
Я пастуховъ безхитростную повѣсть....
Они ночную стражу содержали
У стада. Ангель имъ предсталъ; и слава
Господня осіяла ихъ. И страхъ
Напалъ на пастуховъ. И ангель Божій,
Ихъ ободряя, молвилъ имъ: „Не бойтесь!

Великую я возвѣщаю радость
И вамъ, и людямъ всей земли: родился
Спаситель вамъ. И вотъ вамъ знакъ: въ пещерѣ
Найдете вы Младенца въ пеленахъ;
Онъ въ ясляхъ возлежитъ“. И появилось
На небѣ много ангеловъ святыхъ;
Они взвывали: „Слава въ вышнихъ Богу,
Миръ на землѣ, благоволеніе людямъ!“
— И смолкло все, и въ небѣ свѣтъ погасъ,
И ангель Божій отлетѣлъ. По слову
Его они пошли и увидали
И ясли, и спеленатаго въ нихъ
Прекраснаго Младенца Іисуса,
И радостную Мать Его, Марию.

(Іоанна. А. IV. Явленіе 7).

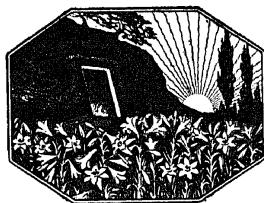
XI.

ПѢСНЬ ПСАЛМОПѢВЦЕВЪ.

Тебѣ, Воскресшему, благодаренъ!
Минула ночь, и новая заря
Да знаменуетъ міру обновленье,
Въ сердцахъ людей любовію горя...
Хвалите Господа съ небесъ
И пойте непрестанно:
Исполненъ міръ Его чудесъ
И славы несказанной.
Хвалите, сонмъ безплотныхъ силъ
И ангельскіе лики:
Изъ мрака скорбнаго могилъ
Свѣтъ возсиялъ великий.

Хвалите Господа съ небесъ,
Холмы, утесы, горы!
Осанна! Смерти страхъ исчезъ,
Свѣтлѣютъ наши взоры...
Хвалите Бога, моря даль
И океанъ безбрежный!
Да смолкнутъ всякая печаль
И ропотъ безнадежный!
Хвалите Господа съ небесъ
И славьте, человѣки!
Воскресъ Христосъ! Христосъ Воскресъ!
И смерть попралъ на вѣки!

(Д. IV, явл. 13, 14).



Programme de la musique.

I.

Introduction jointe au commencement du premier acte (entrée du Christ à Jérusalem). Le thème diatonique à l'unisson, qui est le thème fondamental de la composition, caractérise la douce image du Christ, se développe et arrive presque au point culminant. Dans les coulisses, après les derniers accords de l'introduction, se font entendre les cris de la foule en liesse:

Béni soit le fils de David!
Hosanna!
Hosanna! Le Roi d'Israël,
Qui vient au nom de Dieu!
Hosanna dans les cieux!
Béni soit notre Roi!
Au ciel c'est la paix
Et la gloire dans les cieux!

La procession du Christ avec la foule, qui l'accompagne, s'éloigne peu à peu. La musique, qui représente différentes épisodes du premier acte (inquiétude des disciples du Christ, complot des pharisiens) s'éteint.

II.

Chant des disciples de Jésus. Chœur à capella pour voix d'hommes.

Oh! Seigneur, Dieu du salut, C'est Toi que j'implore, A qui j'apporte toujours et partout Mes prières ardentes; Le jour et dans la nuit silencieuse Elles montent vers Toi au ciel. Oh! mon Dieu, prête oreille A mes gémissements. Du mal j'étais épris Mais mon âme est brisée, Ma vie approche l'enfer Et je crains Ta colère.	Au fond de l'abîme profond J'attends la mort Et dans mon cruel désespoir C'est Toi que j'implore. Tu sais comme je souffre: Je sens que je m'en vais Et je lève vers Toi mes mains, Oh! Seigneur, nuit et jour. Entend ce cri de détresse, Un mendiant est devant Toi. Oh! mon Maître, Dieu du salut, Je T'implore, je Te supplie!
--	---

(Acte 1, scène 11).

III.

Entr'acte du deuxième acte „Chez Pilate“. La musique représente la grandeur calme romaine. En particulier, elle caractérise Pilate, Procula et ses esclaves Lia et Alexandre.

IV.

Les trompettes des lévites.

Le soleil est levé. Du fond du temple on entend sonner les trompettes des lévites.

V.

Fin du deuxième acte. „Que son sang retombe sur nous et sur nos enfants“.

VI.

Entr'acte du premier tableau du troisième acte. Jugement du Christ et le chemin de la croix.

VII.

Entr'acte du 2-ème tableau du troisième acte.

Suite du chemin de la croix. Commencement des ténèbres. On entend au loin les échos de la fête au palais de Pilate.

VIII.

Danse des esclaves syriens, interrompue par un éclair fulminant et de violents coups de tonnerre. Grondement souterrain. Tremblement de terre. Danseurs et danseuses s'enfuient en poussant des cris de terreur. Gémissements de la tempête. Les feux s'éteignent. Ténèbres complètes. Long silence de mort. Ensuite subitement jour éblouissant.

IX.

Entr'acte du 4-ème acte. Nuit de Pâques. De toutes parts arrive la nouvelle du miracle accompli.

X.

MUSSETTE DU BERGER.

Tiens! La musette du berger...
Il mène le troupeau aux champs.
Ah! Que j'aime cet air, qui me transporte
Au temps heureux de l'enfance.
Quand j'entends la musette,
Il me revient le souvenir d'une nuit
Dans mon pays. Tout jeune enfant
Souvent j'ai entendu de nos bergers
Le simple récit de cette sainte nuit.
Une nuit, lorsqu'ils gardaient leur troupeau,
Un ange leur apparut
Et la gloire lumineuse du Seigneur les entoura.
Ils eurent peur, mais l'ange de Dieu
Leur dit, les calmant: „Ne craignez rien!

Je vous annonce une joie immense,
A vous ainsi qu'à tous les hommes sur terre,
Votre Sauveur est né. Voici le signe:
Vous trouverez l'Enfant dans une grotte
Emmailloté et couché dans une crèche.“
Et au ciel parurent des anges sans nombre,
Qui chantaient: „Gloire à Dieu des cieux,
Paix sur terre et joie aux hommes!“
Et tout se tut, la lumière s'éteignit
Et l'ange de Dieu s'envola. Suivant sa parole
Ils se mirent en route et ils virent
La crèche, le bel Enfant Jésus
Emmailloté et Son heureuse Mère Marie.

(Jeanne. Acte IV, scène 7).

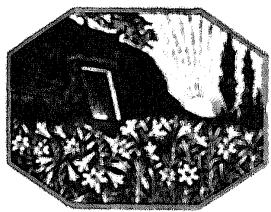
XI.

PSAUME DES CROYANTS.

Grâce à Toi, Ressuscité!
Après la nuit une aube nouvelle
Apporte au monde le renouveau
Et de l'amour le feu sacré.
Louez le Seigneur au ciel,
Chantez l'hymne éternel,
Le monde est plein de Ses miracles
Et de Sa gloire infinie.
Louez votre Seigneur, nuées d'anges
Et toutes les forces mystérieuses:
Des ténèbres profondes de la tombe
Une grande lumière apparut.

Louez le Seigneur des cieux,
Les monts, les rochers et les vallées!
Hosanna! L'horreur de la mort n'est plus,
Nos regards se sont rassérénés.
Louez le Seigneur, mer profonde
Et océan immense!
Toute douleur est consolée,
Toute plainte est arrêtée!
Louez Dieu, le Tout-Puissant,
Tous, hommes, femmes et enfants!
Le Christ est ressuscité
La mort est terrassée!

(Acte IV, scène 13, 14).



ПЕТРОГРАДЪ
Товарищество Р. Голике и А. Вильборгъ
Звенигородская, 11.

I
 Вступление и хоръ
 Introduktion und Chor
 Introduction et Chœur

Andantino. M.M. ♩ = 44-52

А. Глазуновъ, оп. 95
 A. Glazounow, op. 95

8 Flauti
 (poi Fl. piece.)

2 Oboi

1 Corno inglese
 Solo
 dolce

3 Clarinetti
 in A

2 Fagotti

1 Contrafagotto

4 Corni in F

2 Trombe in C

1 Tromba in F
 Contralto

8 Tromboni
 e
 Tuba

Timpani

Arpa

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Andantino. M.M. ♩ = 44-52 con sord. □
 div.

1

Fl.

Cor. angl.

I Cl. II

Fag.

Cor.

Viol.

V-le.

Vcl.

Cb.

II

p

mf

unis. sul G

unis.

con sord.

mf

1

2

Fl.

Ob.

Cor. angl.

Cl.

Fag.

Cor.

Viol.

V-le.

Vcl.

Cb.

p

mf

dim.

I Solo

p

III

dolce

dolce

mf

dim.

p

mf

mf

mf

mf

mf

2

3

II III 5

F1.

Ob.

Cor ingl.

C1.

Fag.

Viol.

V-le.

Velli.

Cb.

6

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Fag.

Cfg.

Cor.

Viol.

V-le.

Vcl.

Cb.

più piano *dim.*

mf *f* *p* *mf*

più piano *dim.*

mf *f* *p* *mf*

più piano *dim.*

mf *f* *p* *mf*

d. *d. dim.* *d.*

mf *f* *p* *mf*

più piano

mf *f* *p* *mf*

mf *f* *p* *mf*

I *II* *III* *IV*

mf *f* *p* *mf*

più piano *dim.*

f *unis.* *mf*

più piano *dim.*

f *unis.* *mf*

più piano *dim.*

f *unis.* *mf*

più piano *dim.*

f *pizz.* *mf*

dim.

6

F1. muta in Fl. piccolo

Ob. muta in B

Cor ingl.

Cl. muta in B

Fag.

Cfg.

Cor. I

C II

Tr-be. III *a² ben ten.*

F IV *ben ten.*

Tr-bni. *f ben ten.*

Tuba *ben ten.*

f

Viol. cantabile

V-le. div.

Vcl. unis.

Cb.

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

C. l.

Fag.

Cfg.

Cor.

C.

Tr-be.

F.

Tr-bni.

e.

Tuba.

Timp.

Arpa.

Viol.

V-le.

Velli.

Cb.

ben ten.

p *ben ten.*

cresc.

p *ben ten.*

cresc.

p *ben ten.*

cresc.

p *ben ten.*

cresc.

f

f

ben ten.

p

cresc.

f

non arpegg.

p

cresc.

f

f

p

cresc.

f

f

p

cresc.

f

f

p

pizz.

f

cresc.

arco

f

8

Fl. pice.

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Cl. in B

Fag.

Ogg.

Cor.

Tr-be. C

Tr-bni.

Timp.

Arpa

Viol.

V-le.

Velli.

Cb.

ben ten.

p

cresc.

dim.

p ben ten.

cresc.

dim.

p

cresc.

dim.

p

cresc.

dim.

ben ten.

dim.

p

cresc.

dim.

ben ten.

dim.

p

cresc.

dim.

marcato

I II

marcato

f

tr

dim.

f

cresc.

dim.

p

cresc.

unis.

I parte

div.

cresc.

dim.

p

cresc.

farco

dim.

pizz.

cresc.

Fl. picc. *f dim.*

Fl. *f dim.* I Solo dolce *poco mf*

Ob. *f dim.* Solo dolce *mf*

Cor. ingl. *f dim.* *p* *poco mf*

Ct. *f dim.* *p* II *poco mf* *espr.*

Fag. *f dim.* *p* *poco mf*

Cfg. *f dim.*

Cor. *f dim.* *p* *poco mf*

C. *f dim.* *p* *poco*

Tr-be. *f*

F. *f*

Tr-bni. *mf tr*

Tim. *f dim.*

Arpa *f* *mf* *espr.*

Viol. *f dim.* *mf* *espr.* unis. *bat*

V-le. *f dim.* *mf* unis.

Velli. *f dim.* *p* unis.

Cb. *f dim.* *p*

10 Allegro moderato. ♦ = 112

Fl. *p*

Ob. *p*

Cor ingl. *p*

Cl. *p*

Fag. *p* a. 2 *pp cresc.* *mf dim.*

Cfg. *p* *pp cresc.* *mf dim.*

Cor. *p* *pp cresc.* *mf dim.*

C *p* *pp ben ten.* *mf dim.*

Tr be. *pp cresc.* *ben ten.* *mf dim.*

F *ben ten.* *p* *mf dim.*

Tr bni. *pp cresc.* *p ben ten.* *mf dim.*

Tuba *p* *tr* *mf dim.*

Timp. *p* *cresc.* *mf dim.*

Cassa *pp* *cresc.* *mf dim.*

Sopr. *ff* *O-сан - - на!*

Alti *ff*

Ten. *f* *ff* *Бла-го - сло - венъ Да - ви - довъ сынъ!*

Bassi *f* *ff*

Allegro moderato. ♩ = 112

sempre sul G

Viol. *p* *cresc.* *f dim.*

V-le. *p* *cresc.* *f dim.*

Vcl. *p* *cresc.* *f dim.*

Cb. *p* *cresc.* *f dim.*

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cor. ingl. *mf*

Cl. *mf*

Fag. *mp* cresc.

Cfg. *mp* cresc.

Cor. *marcato*

C Tr-be. *p* cresc. *f*

F *p* cresc.

Tr-bni. *mf* *f*

Tuba

Timp. *tr*

Cassa *p* cresc. *mf* *tr* *mf* dim.

Sopr. *mf* Бла-го-сло-венъ нашъ Царь! — О - сан-на въ выш- нихъ!

Alti Царь Из - ра - и-левъ, гря - ду - ший Во и - мия

Ten.

Bassi

Viol. *p* cresc. *f* dim.

V-le. *p* cresc. *f* dim.

Velli. *p* cresc. *f* dim.

Cb. *p* cresc. *f* dim.

11

Fl. *mf*
 Ob. *mf*
 Cor. *mf*
 Cl. *mf*
 Fag. *mf*
 Cfg. *p cresc.* *f aim.*
 Cor. *p cresc.* *f dim.*
 Tr-be *p cresc.* *f* *mf*
 Tr-bni e *p cresc.* *f*
 Tuba *p cresc.* *f*
 Timp. *tr* *tr* *p cresc.* *f*
 Cassa *p* *cresc.* *p* *f* *ff*
 Sopr. *p cresc.* *ff*
 Alt. *Gos-no - da!* *o - sanina!* *mf cresc.* *ff*
 Ten. *mfp cresc.* *ff* *ff*
 Bassi *mfp cresc.* *ff*
 Viol. *p cresc.* *f* *dim.*
 V-le *p cresc.* *f* *dim.*
 Vclli *p cresc.* *f* *dim.*
 Cb. *p cresc.* *f* *dim.*

11 *p cresc.* *f* *dim.*

12

Fl. a2. b
Ob. f
Cor. ingl. dim.
Cl. a2.
Fag. f
Cf.g. dim.
Cor. a2.
A Tr-be f
F f
Tr-bni e dim.
Tuba dim.
Timp. tr
Cassa p dim.
Sopr. ff dim.
0 - сан - на въ выш - нихъ! Бла - го - сло - венъ нашъ Царь Благосло-вейъ нашъ
Alti dim.
Ten. dim.
0 - сан - на въ выш - нихъ! Бла - го - сло - венъ нашъ Царь Благосло-вейъ нашъ
Bassi f dim.
Viol. ff dim.
V-le ff dim.
Vclli ff dim.
Cb. ff dim.

Animando.

F1.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Cfag.
Cor.
Tr-be
Tr-bni
Tuba
Timp.
Sopr.
Alti
Ten.
Bassi

Viol.
V-le
Vclli
Cb.

Animando.

14

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Fag.

Cfg.

Cor.

Tr-be

Tr-bni

Sopr.

O-сан - - на!

Alti

O-сан - - на!

Ten.

O-сан - - на!

Bassi

O-сан - - на!

Viol.

V-le

mf dim. sempre

Vclli

mf dim. sempre

Cb.

14 mf dim. sempre

poco a poco più tranquillo

15 Poco meno mosso. ♩ = 112.

F1. grando

Cor. ingl.

C1. II III

Fg.

poco a poco più tranquillo

pizz.

Poco meno mosso. ♩ = 112.

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

15

calando poco a poco

F1.

Ob.

Cor. ingl.

C1. I.

calando poco a poco

div. con sord. arco

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

16 Andante. $\text{♩} = 84$

Musical score for measures 16-17. The score includes parts for Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Violin (Viol.), Viola (V-le), Cello (Vclli), and Double Bass (Cb.). Measure 16 starts with a rest followed by entries from Cl. and Fag. Measure 17 begins with a dynamic p . The parts are labeled I. and II. at the end of the measure.

Andante. $\text{♩} = 84$

Continuation of the musical score for measures 16-17. The parts shown are Violin (Viol.), Viola (V-le), Cello (Vclli), and Double Bass (Cb.). The Cello part includes markings "unis." and "con sord.". The Double Bass part has a dynamic pp .

16

17

Continuation of the musical score for measures 16-17. The parts shown are Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Trombone (Tr-be), Violin (Viol.), Viola (V-le), Cello (Vclli), and Double Bass (Cb.). The Flute and Clarinet play eighth-note patterns. The Bassoon and Trombone provide harmonic support. The Violin and Viola play melodic lines with dynamics p and pp . The Cello and Double Bass provide rhythmic support with sustained notes and eighth-note patterns. The score concludes with a dynamic p and markings "1. Solo senza sord." and "p espress.".

II.

Пѣснь учениковъ Иисусовыхъ.

Gesang der Jünger Jesu.

Chant des disciples de Jésus.

Andante. ♩ = 66

Tenori Solo **p** 18 Гос - по - ди! Во - же спа - сень - я,
 Bassi (Orchestre tacet) tutti Къ Те - бъ я взы - ва - ю моль -

 II жар - кі - я серд - цу мо - ленъ - я
 бой tutti Все - гда и ве - здѣ предъ То -

 бой II днемъ, и вѣночно - е мол - чань - е Воз - но - сят - ся къ но-бу о -

 19 ни. О, Во - же, вѣ отвѣтъ на сте - пань - е Ты у - хо Тво - се пре - кло -

 ни! Во злѣ на хо - дилъ я у - сладу, Ду - ша ис - то - ми - лась - мо - я, Я

 жизнъ - ю прибли - зил - ся къа - ду, Стра - шить ме - на я - рость Тво - я.

20

И смерт - на - я тѣнь на - до мной
рву, въ пре - ис - под - ней ле - жу я И,
p tutti

Къ То - бѣ я взы - ва - ю моль - - бой!
му - чась во тѣмѣ и то - ску - я
f tutti

21

Ты вѣ - да - ешь какъ я стра-да - ю Го - то - вы гла - за из - но -
мо чь, я ру - ки къ Тебѣ воз - дѣ - ва - ю, о, Бо - же, весь день и всю ночь. у -

cresc.
мо чь, я ру - ки къ Тебѣ воз - дѣ - ва - ю, о, Бо - же, весь день и всю ночь. у -
decresc.

слышь э - тотъ во пль и мо - лень - я, я нищъ, о, Гос - подъ, предъ Тебѣ - бой! о,

22

Бо - же мой, Бо - же спа - сень - я Къ Тебѣ - бѣ я взы - ва - ю моль - - бой, Къ Тебѣ -
f

бѣ я взы - ва - ю моль - - бой Къ Тебѣ - бѣ я взы - ва - ю съ моль - - бой.
p

III.

Антрактъ ко второму дѣйствію.

Zwischenakt zum zweiten Akt.

Entr' acte du deuxième acte.

23

Andante con moto. $\text{d} = 88$

3 Flauti

2 Oboi

Corni inglese

3 Clarinetti
in A

2 Fagotti

Contrafagotto

4 Corni in F

in A

3 Trombe
in F2 Tromboni
e
Tuba

Timpani

Arpa

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Andante con moto. $\text{d} = 88$
dolce

23

p

24

Fl. II III cresc. poco a poco dolce
Ob. dolce
Cl. II cresc. poco a poco dolce
Fag. p I. dolce
Viol. dolce
V-le div. V. cresc.
Vclli cresc. poco a poco unis.
Cb. Tutti cresc. poco a poco div. cresc.
cresc. poco a poco mf 24 pp cresc.

24

26

con moto d=96

25 Solo.

Fl. mf express. III. mf
Ob. mf express. III. mf
Cor. ingl. Solo. III. mf
Cl. Solo. III. mf
Fag. III. mf
Cor. III. mf
Arpa III. mf
Viol. III. mf
V-le III. mf
Vclli unis.
Cb. unis. mf

25 mf

3126

26

3126

26

27

F1.
Cl.
Fag.
Cor.
Arpa
Viol.
V-le
Velli
Cb.

espress.
p
p
I.
p espress.
arco
p espress.
arco
p espress.
arco
p
p

27

Fl. II. III.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
Arpa
Viol.
V-le
Velli
Cb.

cresc.
I.
mp
mf
mp
mf
mp
mf
cresc.
mp
mf
cresc.
mf
div. arco
cresc.
mf
cresc.
mf

28

29

F1.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Cfag.

Cor.
Tr-be
Tr-bni
Tuba
Arpa

Viol.
V-le
Vclli
Cb.

espress.

p sub.

div. unis.

unis.

div.

29

30

agitato $\text{d} = 120.$

F1.

Ob.

Cor. ingl.

C1.

Fag.

Cfg.

Cor.

Viol.

V-le.

Vclly.

Cb.

p *espr.* *mp* *a.2.*

p *espr.* *mp* *mp*

p *espr.* *mp* *mp*

p *div.* *unis.*

p *div.* *div. V* *unis.*

p *div.* *div. a.2.*

p *pizz.*

30

31

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Ct.

Fag.

Cfg.

Cor.

Tr-ba F.
III

Tr-bni
e

Tuba

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

poco a poco più tranquillo

Fl.

Ob.

Cor.ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

A

Tr-be

F

Tr-bni
e

Tuba

Flute: *p*, *espr.*
Oboe: *p*
Horn: *p*, *espr.*
Clarinet: *p*, *espr.*
Bassoon: *p*, enharm.
Cor.: *p*
Trombone: *d.*
French Horn: *p*, *dim.*
Trombone: *p*, *dim.*
Tuba: *p*

poco a poco più tranquillo

Viol. II

V-le

Vclli

Cb.

Violin II: *p*, enharm.
Viola: *p*
Cello: *p*
Double Bass: *p*, II parte pizz.
Violin II: *div.*
Viola: *dim.*
Cello: *dim.*
Double Bass: *dim.*

32

Tempo I. ♩ = 96.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cfag.

Cor.

A

Tr-be

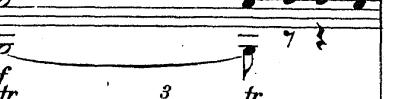
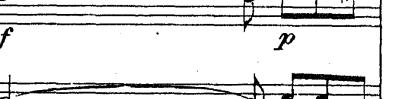
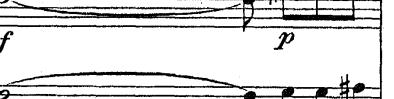
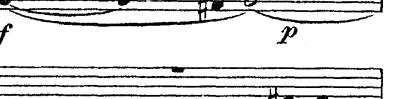
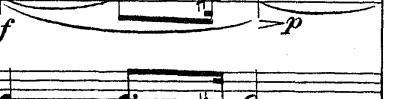
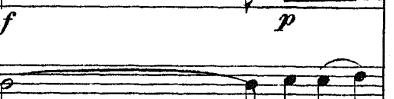
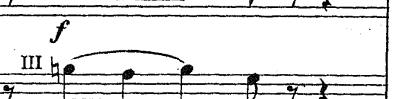
F

Tr-bni

e

Tuba

Timp.



Tempo I. ♩ = 96.

div.

Viol.

V-le

Vclli

Ch.



32

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cfg.

Cor.

A

Tr-be

F

Tr-bni

e

Tuba

Timp.

Viol.

V-le

Velli

Cb.

34

F1.

Ob.

Cor.ingl.

Cl.

Fag.

Cf.g.

Cor.

Tr.be A

Tr.bnne

Tuba

Arpa

Viol.

V-le

Velli

Cb.

35

Fl.

C. b.

poco sf

Fag.

Cfg.

Cor.

poco sf

poco sf

Arpa

poco sf

dolce

div.

V-le

V-le

div.

Velle

poco sf arco

div. p

Cb.

poco sf arco

div. p

35

mf

mf

mf

p

p

p

pizz.

non pizz.

div.

non pizz.

div.

mp

non pizz.

div.

mp

Tutti

mp

arco

p

arco

p

p

Fl.

Ob.

C1. II.
III.

Fag.

Cor.

Arpa

Viol. II

V-le

Veili

Cb.

II.
III.

36

mp

p

p

p

arco cantabile

cantabile p
arco

p

p

36 3126

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Fag.

Cfg.

Cor.

A

Tr-be

F

Tr.bni

e

Tuba

Timp.

Arpa

Viol.

V.le

Velli

Cb.

p dolcissimo

p dolcissimo

p dolcissimo

a.2.

mf

mp

v

mp

s

mp

III

mp

tr

p

tr

p

arco

p

div.

p dolcissimo

unis.

p dolcissimo

div.

p

v

mf

mf

3126

37

Fl.

Ob.

Cornoingl.

Cl.

Fag.

Cf.G.

Cor.

A

Tr-be

F

Tr.bni

e

Tuba

Timp.

Arpa

Viol.

V.le

Vclli

Cb.

38

tranquillo

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Ct. (Ct. 2)

Fag.

Cfg.

Cor.

Timp.

Arpa

This section shows measures 38-39. The instrumentation includes Flute, Oboe, English Horn, Clarinet, Bassoon, Cello/Bass, Cor, Timpani, and Harp. Dynamics are marked with *mf*, *f*, *v*, and *tr*. Measure 38 starts with *mf* for Flute, Oboe, English Horn, Clarinet, Bassoon, Cello/Bass, and Cor. It transitions to *f* for all instruments except Cor. Measure 39 starts with *v* for Flute, Oboe, English Horn, Clarinet, Bassoon, Cello/Bass, and Cor. It transitions to *f* for all instruments except Cor. The Harp has a continuous eighth-note pattern throughout.

Viol.

V-le.

Vcl.

Cb.

tranquillo

div.

pp

This section shows measures 38-39. The instrumentation includes Violin, Viola, Cello, Double Bass, and Harp. Dynamics are marked with *mf*, *f*, *v*, *tr*, *pp*, and *div.*. Measure 38 starts with *mf* for Violin, Viola, Cello, and Double Bass. It transitions to *f* for all instruments except Harp. Measure 39 starts with *v* for Violin, Viola, Cello, and Double Bass. It transitions to *f* for all instruments except Harp. The Harp has a continuous eighth-note pattern throughout.

39

Fl.
 Solo.
mf espr.
mp
 Ob.
mf
mp espr.
 Cor.ingl.
mp espr.
 C1.
mf espr.
mp
p
 Solo.
 Fag.
mp
p
 Cor.
 II
mf
 III
 IV
mf
p
 Viol.
mf
 V-le
mf
p
 unis.
 Cello
mf
unis.
p
 Cb.
mf
unis.
p

40

Solo

rallent. poco

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

C. l.

Fag.

Cfg.

Cor.

A

Tr-be.

F

Tr-bni

e

Tuba

Timp.

Arpa

Viol.

V-le.

Vcl.

Cb.

IV

Трубы Левитовъ

Die Posaunenstöße der Leviten

Les trompettes des lévites

40 Adagio. $\text{d} = 58$

Flauto piccolo

2 Flauti grandi

2 Oboi

Corno inglese

8 Clarinetti in A

2 Fagotti

1 Contrafagotto

4 Corni in F

2 Tromba in C

1 Trombe in F

3 Tromboni e Tuba

Timpani

Triangolo

Piatti

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabbassi

Adagio. $\text{d} = 58$

40

V

Заключеніе второго дѣйствія
Schluß des zweiten Akts
Fin du deuxième acte

Andante sostenuto e pesante. $\text{d} = 66$

40bis

Flauto piccolo

2 Flauti grandi

2 Oboi

Corno inglese

3 Clarinetti in B

2 Fagotti

1 Contrabassotto

4 Corni in F

2 Trombe in C

1 Tromba in F

3 Tromboni

Tuba

Timpani

Piatti

Cassa

Tamtam

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabbassi

45

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Fag.

Cfg.

Cor.

C

Tr-be.

F

Tr-bni e

Tuba

Timp.

Piatti

Tamt.

Viol.

V-le.

Vclli.

Cb.

pesante

pesante

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Ct.

Fag.

Cfg.

Cor.

C

Tr-be.

F

Tr-bni
e

Tuba

Timp.

Piatti
Cassa

Tamt.

pesante

pesante

Viol.

V-le.

Vclli.

Cb.

VI

Антрактъ къ 1^й картинѣ третьаго дѣйствія

Zwischenakt zum 1^{ten} Bild des dritten Akts

Entr'acte du 1^{er} tableau du troisième acte

41 Allegro moderato $\text{d} = 100$

41 Allegro moderato $\text{d} = 100$

8 Flauti
(poi Fl. picc.)

2 Oboi

Corno inglese

3 Clarinetti
in B
(poi Clar. basso.)

2 Fagotti

1 Contrafagotto

4 Corni in F

2 Trombe in C

1 Tromba in F

3 Tromboni
e
Tuba

Timpani

Piatti

Cassa

Arpa
(poi)

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi.

a 2

Allegro moderato $\text{d} = 100$

energico

41

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Fag.

Cig.

Cor..

C

Tr.be.

F

Tuba.

poco sf

Viol.

Vle.

Vclli.

Cb.

42

accelerando poco

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Cor.

C

Tr.-be.

F

Tr.-nri.

Viol.

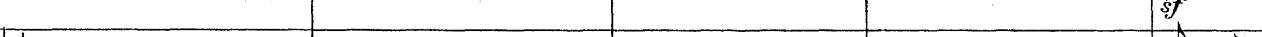
Vle.

Velli.

Cb.

Poco più mosso. $\text{d} = 120$

44 

45 

Poco più mosso. ♩ = 120

Viol.

pizz. *p*

V.le.

pizz. *mf*

Velli.

pizz. *mf*

Cb.

f *sf* *mfcresc.* *sf*

arco unis. *3*

p *cresc.*

arco unis. *3*

p *cresc.* *non div.*

arco *3*

p *cresc.*

arco *3*

p *cresc.*

arco

mf *cresc.*

44

45

46 Tempo I.

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

C1

Fag.

Cfg.

Cor.

C

Tr-be.

F

Tr-bni

e

Tuba

Timp.

Piatti

Tempo I.

Musical score for orchestra, page 46, measures 1-5. The score includes parts for Violin (Viol.), Viola (V-le.), Cello (Vclli.), and Double Bass (Cb.). The key signature is B-flat major (two flats). Measure 1: Violin and Viola play eighth-note patterns with slurs, dynamic *sf*. Measure 2: Violin and Viola play eighth-note patterns with slurs, dynamic *p*. Measure 3: Cello and Double Bass play eighth-note patterns with slurs, dynamic *sf*; Violin and Viola play eighth-note patterns with slurs, dynamic *p*. Measure 4: All instruments play eighth-note patterns with slurs, dynamic *p*. Measure 5: All instruments play eighth-note patterns with slurs, dynamic *p*. Measure 6: All instruments play eighth-note patterns with slurs, dynamic *p*. Measure 7: All instruments play eighth-note patterns with slurs, dynamic *p*. Measure 8: All instruments play eighth-note patterns with slurs, dynamic *p*. Measure 9: All instruments play eighth-note patterns with slurs, dynamic *p*. Measure 10: All instruments play eighth-note patterns with slurs, dynamic *p*.

47 I.II.

Fl. III. Fl.piccolo(III)

Ob. p

Cor. g. Cl. p

Fag. Fag. mf

Cfg. f f mf

Cor. Cor. mf

C. C. mf

Tr-be. Tr-be.

F. F.

Tr-bni e Tr-bni e

Tuba Tuba

Tim. Tim. f

Viol. unis. f p

Vle. unis. f p

Vcl. Vcl. f p

Cb. Cb. p f p mf

47 p f p f p mf

Fl.piccolo pesante

49

prутьями avec des verges

p

pesante

col legno
non div.

sf col legno

p sf col legno

p sf non div.

sf col legno

sf

49

55

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be C

Piatti

Viol.

V.le.

Cello.

Cb.

50 Flauto grande (III)

Fl.

Ob.

Cor.ingl.

C.1.

Fag.

Cfig.

Tr-bni.
e

Tuba

Timp.

Piatti

Viol.

V-le.

Vclli.

Cb.

52 animando poco a poco

Ob.

Corno gl.

C. l.

C. basso

Fag.

Timp.

Arpa

Viol.

V. le.

Vclli.

Cb.

57

Musical score page 3126, measures 62-63. The score includes parts for Ob., Coringl., Cl., Cl.basso, Fag., Cfg., Timp., Arpa (two staves), Viol., V-le., Vclli., and Cb. Measure 62 starts with a forte dynamic (f) for the woodwind section. Measure 63 begins with a piano dynamic (p) for the timpani, followed by a dynamic marking (mp). The strings play sustained notes throughout the measure.

54

F1.

Cl.basso

Fag.

Cfg.

pp

Cor.

I. senza sord.

C

Tr.be.

F

Tr-bni III

Timp.

Arpa

pp

Viol.

unis.
pizz.

V-le.

pizz.

Vcelli.

pizz.

Cb.

unis.
pizz.

pp

54

55

Fl. I
Ob.
Cl.
Cl.basso
Fag.
Cfge.

I riten. poco
I express.
I express.

56 a tempo

Cor.
C
Tr.be.
F
Tr bni.
Tuba
Timp.

Arpa

riten poco a tempo

Viol.
Vle.
Vclli.
Cb.

57

a tempo

riten.

Fl.

Ob.

Cor.ingl.

C1.

Cl.basso

Fag.

Cor.

C

Tr-be.

F

Tr-bni.

Tuba

Timp.

riten.

Viol.

V-le.

Vclli.

Cb.

VII

Антрактъ ко 2^й картинѣ третьяго дѣйствія
 Zwischenakt zum 2^{ten} Bild des dritten Akts
 Entr'acte du 2^{me} tableau du troisième acte

Глашатай
 (Baryton)
 (за сценой)

И-сусъ На-за-ря - ницъ, Царь I - у - дей-скій!

58

Andante sostenuto $\text{d} = 63$ Andante $\text{d} = 80$

3 Flauti

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti
in B

Clarinetto basso

ben ten.

2 Fagotti

1 Contrafagotto

a 2 ben ten.

ben ten.

ff ben ten.

4 Corni in F

ff ben ten.

2 Trombe in C

1 Tromba in F

3 Tromboni

Tuba

ff ben ten.

ff

tr

Andante sostenuto $\text{d} = 63$ Andante $\text{d} = 80$

sul G 6

ff

non div. 6

ff

ff

ff

ff

ff

ff

58

3126

59 *ben ten.*
a 2

60

F1.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Cl. basso
Fag.
Cfag.
Cor.
C
Tr-be
F
Tr-bni
e
Tuba
Timp.

Viol.
V-le.
Vclli.
Cb.

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Cl.basso

Fag.

Cfg.

Cor.

C

Tr-be

F

Tr-bni

e

Tuba

Timp.

Tamtam

Viol.

V-le.

Vclli.

Cb.

61

Flauto picc. (III)

61

pesante poco

Flauto piccolo

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

C. l.

C. l. basso

Fag.

Cfg.

Cor.

C.

Tr. be.

F

Tr. bni
e

Tuba

Timp.

Piatti

Cassa

Tamtam

attacca

ff marcato

ff marcato

mf

pesante poco

Viol.

V-le.

Vclli.

Cb.

attacca

div. a 2

trem.

trem.

Banda (o Organ)
(за сценой)

Flauti
Clarinetti
e
Cornetti

Trombe
Barytone
e
Tube
Triangolo
Piatti

Andante lugubre ($\text{♩} = 72$)

62

Andante lugubre ($\text{♩} = 72$)

Flauto piccolo

Flauti grandi

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti
in BClarinetto basso
in B

2 Fagotti

1 Contrafagotto

4 Corni in F

2 Trombe in C

1 Tromba in F

3 Tromboni
e
TubaTimpani
(2 исполнителя)

Cassa

Arpa

Andante lugubre ($\text{♩} = 72$)

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabbassi

sul ponticello al segno

sul ponticello al segno

p

8

62

p

poco più mosso $\text{d} = 96$

F1.
Cl.
e
Corn.
Tr.be.
Brt.
Tube
Triang.
Piatti

63 poco più mosso $\text{d} = 96$

F1. a 2
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Cl. basso
Fag.
Ctg.
Corni
Tr.bni
Tuba
Timp.
Cassa
Arpa

63 mf

sul ponticello al segno 8 poco più mosso $\text{d} = 96$

Viol.
V.le.
Vclli.
Cb.

63 mf

F1.
Cl.

Corn.

Tr-be

Brt.
Tube

Triang.
Piatti

Cl. basso

Fag.

Cfg.

Corni

Tr-bni
e Tuba

Cassa

64 Tempo I

Viol.

V.le

Vclli.

Cb.

Tempo I

64

poco più mosso

F1.
Cl.
e
Corn.

Tr-be.

Brt.
Tube

Triang.
Piatti

65

poco più mosso

F1.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Cl. basso
Fag.
Cfag.

Corni

Tr-bni
Tuba
Timp.
Cassa

Arpa

Viol.
V.le.
Vcl.
Cb.

poco più mosso

65

mf

Tempo I

Fl.
Cl.
e
Corn.
Tr.be.
Brt.
Tube
Triang.
Piatti

66 Tempo I

F1.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Cl. basso
Fag.
Cfag.
Corni
Tr.bni
Tuba
Timp.
Cassa
Arpa

Tempo I

Viol.
V.le.
Vclli.
Cb.

66

3126

F1.
Cl.
e
Corn.

Tr.be.

Brt.
Tube

Triang.
Piatto

67

Tempo I. accelerando

F1.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Cl. basso
enharmon.
Fag.
Cfag.
Corni
Tr.bni
e
Tuba
Timp.
Cassa
Arpa

67

Tempo I. accelerando

Viol.
V.le.
enharmon.
Vclli.
Ob.

67 *mf*

Musical score page 10, measures 11-12. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bass. Cors), Trombone (Tr.-be), Bass Trombone (Brt. Tube.), and Tuba (Tub.). The bassoon part has a prominent eighth-note pattern in measure 11. In measure 12, the bassoon and tuba play eighth-note patterns, while the other instruments provide harmonic support.

Fl.gr. *mp*

Ob. *mf*

Cor.ingl. *mf*

Cl. *nf* III.

Fag. a 2 *f* *mf*

Cfg. *f* *mf*

Cor. a 2 *mf*

C Tr-be *p*

F Tr-be *p* *poco* *p sub.*

Tr-bni *f* *p* *poco* *p sub.*

Tuba III. *f* *p* *poco* *p sub.*

Viol. non div. *mf* non div. *mf* non div. *mf*

V-le *mf*

Vclli *détaché* *f* *mf* unis.

Cb. *f* *detaché* *mf*

pizz. *p*

div. pizz. *p*

pizz. *p*

mf *pizz.* *p*

mf *p*

mf *p*

70 bis При концертномъ исполненіи слѣдуетъ перейти къ **71**

Bei Konzertaufführung gehe man zu 71 über | En cas d'exécution de concert on passe à 71

Lento

Lento

Fl. *a piacere* Музыка за сценой

C1. in B. *Musik hinter der Bühne* *Musique dans les coulisses*

Arpa *p*

Ob. *a piacere*

C1. *3 3 3*

Arpa *ad lib.* *ad lib.* *ad lib.*

This musical score page shows a complex arrangement for orchestra and harp. The top section features woodwind parts (Flute, Clarinet in B-flat) with sixteenth-note patterns and dynamic markings like 'a piacere' and 'p'. The middle section includes a harp part with sustained notes and dynamic 'p'. The bottom section features oboe and clarinet parts with sixteenth-note patterns and dynamic markings like 'a piacere', '3', and 'ad lib.'. The score is set in 4/4 time with various key changes indicated by sharps and flats.

VIII

Сирійская пляска

Syrischer Tanz

Danse syrienne

Danse syrienne

71 Lento $\text{d}=72$

Flauto piccolo

2 Flauti grandi

2 Oboi a^2 p

Corni inglese

8 Clarinetti in B

2 Fagotti

1 Contrafagotto

4 Corni in F

2 Trombe in A

1 Tromba in F

3 Tromboni e Tuba

Timpani

Triangolo

Tamburino

Tamburo

Piatti

Cassa

Arpa

Violini I con sord.

Violini II con sord.

Viole con sord.

Violoncelli con sord.

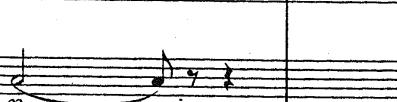
Contrabbassi

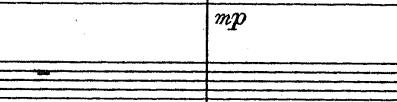
72

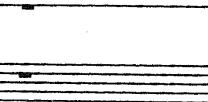
rallent. - - - a tempo $\text{d}=84$

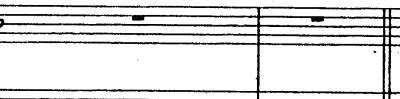
Fl.gr. Solo 

Cor.ingl. $\#$ 

Cl. 

Tamb-no 

Tamb-ro coperto 

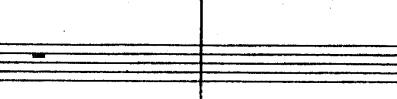
Arpa { 

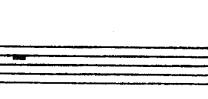
mp

rallent. - - - a tempo $\text{d}=84$

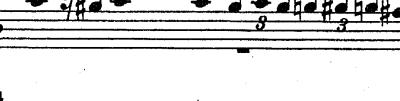
Viol. div. 

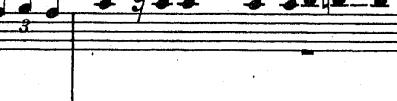
V-le div. 

Vclli senza sord. pizz. 

Cb. 

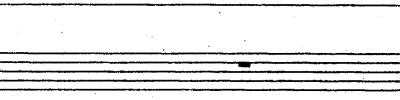
72

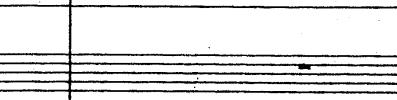
Fl.gr. 

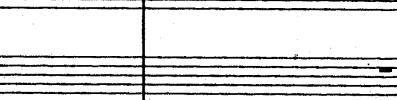
Cl. 

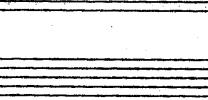
Tamb-no 

Tamb-ro 

Viol. 

V-le senza sord. 

Vclli 

Cb. 

Fl. gr. *f mp*

Ob. *mp*

Cor. ingl. *fp*

Cl. *I mp*

Cl. *f mp*

Fag. *fp*

Fag. *fp*

Tamb-no *p*

Tamb-ro *mf p*

Arpa *f*

Arpa *p*

Arpa *f*

Viol.

V-le *f p*

V-le *f p*

V-le *f p cresc.*

Vcll. *f p*

Vcll. *f p*

Cb.

73

F1.gr. Ob. Cor.ingl. Cl. Fag.

enharmon. cresc.

Cor. Timp. Tamb-no Tamb-ro

Arpa

senza sord. cresc.

senza sord. cresc.

enharmon. arco cresc.

V-le

Vclli. Cb.

arco unis. cresc.

non div.

73

Fl.picc. *f* dim.

Fl.gr. *f* dim. 3

Ob. I *f* dim.

Cor.ingl.

Cl. *f* dim. *mf* dim.

Fag. *f* dim.

Cfg. *p* cresc.

Cor. *f* dim.

Timp.

Tamb-no *f* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* dim.

Tamb-ro *mf* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* cresc.

Piat. *mf* (bachetta)

Arpa *f* as gis eis d c his *mf* gliss.

Viol.

V-le *f* div. 3 3 3 3 dim. unis. *p* cresc.

Velli div. > 3 3 3 3 dim. unis. *p* cresc.

Cb. *f* *mf* dim. *p* cresc.

74

espress.

Ob. *mf*

Cor. ingl. *mf*

Cl. I a 2 *mf*

Cl. III *mf*

Fag. *f*

Cfg. *f* *mf*

Cor. II *mf*

Timp. *mp*

Tamb-no. *tr*

Tamb-ro. *mf*

Viol. *mf*

V-le. *mf*

Vclli. *mf*

Cb. *mf*

espress. *mf*

espress. *mf*

div.espress. *mf*

2 Soli *mf*

espress. *mf*

altri *mf*

div. *mf*

74

Fl.gr. *pp*

Ob.

Cor.ingl. *p*

Cl. I, II. *pp*

Fag. *pp*

Cfg. *f*

Cor. *f*

Timp.

Tamb-no *tr*

Tamb-ro *pp*

Piat. *mf*

mf + (bacchetta)

Arpa *as*
muta *gliss.*

2 Soli *div.*

Viol. *pp* *div.*

V-le *non div.*

Vclli *2 Soli*

Cb.

unis tutti

f *sul g*

a 2 div.

f

Fl. picc. *tr* *tr* *tr* *tr*

Fl. gr. *p* *p*

Ob. *f*

Cor, ingl. *tr* *tr* *tr* *tr*

Clar. *f*

Fag. enharm. *p*

Cfg. *f* *p*

Corni *f* *mf*

Timp. *f* *pp* *tr* *tr* *tr* *tr*

Tamb-no *pp*

Arpa *f* *p*

Viol. *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

V-le *mp* *3* *3* *3* *3* *f* *6* *6* unis. *3* *3* *3* *3*

Vclli. *tr* *tr* *tr* *tr* *f* *p* *3* *3* *3* *3*

Cb. *f* *p* *pizz.*

Fl. picc.

Fl. gr.

Ob.

Clar.

Solo

Fag.

Corno

Tamb-no

Arpa

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

77

Fl. picc. *f* dim.

Fl. gr. *f* dim.

Ob. *f* dim.

Clar. *f* dim. *mf*

Fag. *f* dim.

Corni *f* dim.

Tamb-no *tr* dim. *tr* *tr* *tr*

Piat. *mf* + bacchetta

Arpa *f* muta *as gliss.* *dis es*

Viol.

V-le *f* dim.

Vclli *f* dim.

Cb. *f* *mf* dim.

При концертномъ исполненіи слѣдуетъ перейти къ 79bis

Bei Konzertaufführung gehe man zu 7gbis über

En cas d'exécution de concert on passe à 79bis

79

animando poco

75 animando poco

Fl. gr. *p*

Ob.

Cor. ingl.

Clar. *p*

Fag. *p*

Cfg. *p*

Corni *a 2*

C Tr-be *mp*

F

Tr-bni *p*

III

enharm.

animando poco

Viol. *p*

V-le. non div. *p* 3

unis. 3

enharm..

Vclli *p* 3

Cb. *p* 3

rallent. poco

Fl. gr.

Ob.

Cor. angl.

Clar.

Fag.

Cfg.

Corni III
IV

Tr-be in C

Tr-bni

Левить
(tenore)
(за сценой)
4 piacere
Мо - ли - тесь о каз - ни - мых!

rallent. poco

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

При исполнении въ сценической обстановкѣ слѣдующіе два такта пропускаются и переходятъ къ [80]

Bei Aufführung auf der Bühne lasse man die zwei folgenden Takte aus und gehe zu [80] über

En cas d'exécution sur la scène on supprime les deux mesures suivantes et on passe à [80]

79bis animando poco - a b

Fl. gr. *p*

Ob.

Cor. ingl.

Clar. *p*

Fag. *p*

Cfg. *p*

Corni

Tr-be in C *mp*

Trb-ni *p*

animando poco a b

Viol. *p*

V-le *p* *3* non div. *3* en harm. *3*

Vclli *p* *3* unis. *3* *3* *3*

Cb. *p* *3* *3* *3* *3*

80 Allegro $\text{d} = 120$

Fl. picc. *f*

Fl. gr. *f*

Ob. *f*

Cor. ingl. *f*

Clar. *f*

Fag. *a*² *f*

Cfg. *f*

Corni *f*

Tr-be *mf*

Timp.

Trgl. *mf*

Piat. *mf*

Cas. *mf*

Allegro

Viol. *f*

V-le *f* *div.*

Vclli *unis.* *f*

Cb. *f*

80

81

Fl. picc.

Fl. gr.

Ob.

Cor. angl.

Clar.

Fag.

Cfg.

Corni

Tr-be

Timp.

Trgl.

Piat.

Cas.

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

81

Viol. arco
mf sul G

V-le pizz. p
mf p
mf

Vclli p
mf p
mf

Cb. p
mf p
mf

82

F1.
Ob.
Cor ingl.
Cl.
Fag.
Cfag.
Corni
Tr-be
Timp.
Trgl.
Tamb-no
Piat.
Cas.

Poco più mosso

83

Arpa

Viol.
V-le
Vcl.
Cb.

acro
f
acro
f
arco
farco

Poco più mosso

non div.

82

83

Fl.

Ob.

Corno I.

Corno II.

Fag.

Cfg.

Cor.

II IV

Tr-be

Tr-bni

Tuba

Timp.

Tamb-no

Tamb-ro

Arpa

Viol.

V.le

Vclli

Cb.

Fl. gr.

Ob.

Cor. ingl.

C. l.

Fag.

Cfg.

Cor. I
III
II
IV

Tr-be

Tr-bni e

Tuba

Tamb-no

Tamb-ro

Piat.

Cas.

Arpa

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

85

85

Fl.gr.

Ob.

cresc.

Cor.ingl.

cresc.

Cl.

cresc.

Fag.

cresc.

Cfg.

cresc.

Cor.

I

III p

cresc.

II

IV mf

cresc.

Tr-bni e

cresc.

Tuba

cresc.

Tamb-no

tr

cresc.

Piat.

cas.

Arpa

cresc.

Viol.

cresc.

V-le

cresc.

Vclli

cresc.

Cb.

cresc.

a.2

mf

f

unis

f

unis

f

f

86 Allegro

(Молния, удары грома)
(Blitz und Donnerschläge)
(Eclair et coups de tonnerre)

Fl. picc. f

Fl. f

Ob. f

Cor. ingl. f

Cl. f dim.

Fag. f dim.

Cfg. ff dim. f pesante

I Cor. II ff f

IV ff dim. f pesante

Tr-be sf f

Tr-bni e ff f

Tuba 2 исполн. ff tr tr ff tr tr tr tr f tr tr tr

3 Timp. Deux exécutants trem. f mf dim. pp f f

Tamb-ro p sf

Piat. sf

Cas. sf

Arpa } as
muta. es
dis. ces
h

Allegro

Altri V.I. b

Viol.I. sf

Viol.II. sf

V-le sf

Vclli div. ff

Cb. sf div. trem. ff

6 Viol. trem. div. b trem. f trem. p trem. f trem. p trem. f unis. pesante f unis. pesante

86

87

Fl. picc. *tr.*

Fl. *ff* *ff* *dim.*

Ob. *ff* *dim.*

Cor. ingl. *ff* *dim.*

Cl. *ff* *tr.* *dim.*

Fag. *ff* *dim.*

Cfg. *ff* *f* *dim.*

Cor. *ff* *mf dim.*

Tr-be. *ff*

Tr-bni. e

Tuba *ff*

Timp. *ff* *dim.*

Piat. *ff* *bacchetta*

Cas. *f* *dim.*

Arpa *gliss.* *ff* *f* *dim.*

Viol. *ff* *dim.*

V-le. *ff* *dim.*

Vclli. *ff* *dim.*

Cb. *f* *dim.*

Fl.gr.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Fag.

Cfg.

Cor

Arpa

ad libitum

rall.

Viol.

V.le

Vcl.

Ch.

88 Listesso tempo

alla breve

rallent.

F1.
Ob.
Cor.ingl.
Cl.
Fag.
Cf.g.
Cor.
Tr-be
Tr-bni
Tuba
Timp.
Arpa

rallent.

Viol.
V-le
Vclli
Cb.

IX

Антрактъ къ четвртому дѣйствію

Zwischenakt zum vierten Akt

Entr'acte du quatrième acte

89

Adagio. ♩ = 46

8 Flauti
(poi Fl. picc.)

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti
in B

Clarinetto basso
(poi Clar. III)

2 Fagotti

1 Contrafagotto

4 Corni in F

2 Trombe in C

1 Tromba in F

3 Tromboni
e
Tuba

Timpani

Triangolo

Piatti

Cassa

Arpa

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

90

F1. *mf*

Ob. *dim.* *p* *poco mf*

Cor. ingl. *dim.* *p* *poco mf*

Cl. *a 2* *mf cantabile* *p* *poco*

Cl. basso *dim.* *mf*

Fag. *dim.* *bz.* *mf*

Cfg. *dim.* *mf*

Arpa *dim.* *mf*

Viol. *sul G* *p* *poco* *mf cantabile*

V-le. *mf cantabile* *p* *poco* *mf cantabile*

Vclli. *pizz.* *arco* *p* *poco*

Cb. *pizz.* *arco* *p* *poco*

90 *p* *poco*

91

F. I. *mf cantabile*

O. III. *mf cantabile*

Ob. *dim.*

Cor. *ingl.* *dim.*

C. *a 2* *mf cantabile*

C. basso *dim.*

Fag. *dim.*

Ofg. *dim.*

Arpa *dim* *mf*

Viol. *p* *poco* *mf cantabile*

V-le. *pizz.* *p* *poco* *mf cantabile*

Vclli. *arco* *p* *poco*

Cb. *pizz.* *arco* *poco*

Fl. *p sub.*

Ob. *p sub.*

Cor. ingl. *p sub.*

Cl. *mf cantabile* *p sub.*

Cl. basso *p sub.*

Fag. *p sub.*

Cig. *p sub.*

Cor. I II

Arpa *p sub.*

Viol. *p sub.* *cantabile* *pp sub.*

V-le. *mf cantabile* *p sub.* *cantabile* *pp sub.*

Vclli. *mf cantabile* *pizz.* *p sub.* *arco* *cantabile* *pp sub.*

Cb. *mf* *p sub.* *pp sub.*

92

93

94

F1.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Cor.

C

Tr-be

F

Tr-bni

e

Tuba

Arpa

Viol.

V-le.

Vclli.

Cb.

Flute

Oboe

Cor. ingl.

Clarinet

Cor.

C

Tr-be

F

Tr-bni

e

Tuba

Arpa

Violin

V-le.

Vclli.

Cb.

muta in A subito

mp

p cresc.

as gis

gis

cis

Muta

des

cis

b

mp gliss.

mf

mf

mf

mf

mf

pizz.

p

94

F1.

Ob. *mf*

Cor. ingl.

C1.

Fag. *mf*

Cfg.

Cor.

C.

Tr-be

F

Tr-bni e

Tuba

Arpa

dim.

*as
gie
f
es*

*Muta
dis
c
his*

Viol.

V-le.

Vclli.

Cb.

L'istesso tempo. $\text{d} = 76$

95

Fl. *f dim.*

Ob. *f dim.*

Cor. ingl. *f dim.*

Cl. *f dim.*

Fag. *f dim.*

Cfg. *f dim.*

Cor. *f*

Tim. *f tr.*

Arpa *mf dim.*
gliss.

L'istesso tempo. $\text{d} = 76$ *p cantabile**cresc. poco**p cantabile**cresc. poco**Tutti**cresc. poco**p arco**cresc. poco*

Viol.

V. le.

Vclli.

Cb.

95

f

animando

I

F1. *p* *cresc.*

Ob. *mf* *dim.* *p* *cresc.*

C1. *p* *cresc.*

Fag. *mf* *dim.* *p* *cresc.*

Cfg. *mf* *dim.* *p* *cresc.*

Cor. *p* *cresc.*

Timp. *p* *cresc.* *tr.* *pp cresc. poco*

Arpa *ais* *f* *es* *Muta* *dis* *cresc.*

Viol. *mf* *dim.* *sul G* *p cresc.* *sul G* *p. cresc.*

V-le. *mf* *dim.* *p. cresc.*

Vclli. *mf* *dim.* *div.*

Ob. *dim.*

ralent.

F1. *p*

Ob. *p cresc.*

Cor ingl. *p cresc.*

Cl. *sf*

Fag. *sf f dim.*

Cfg. *sf f dim.*

Cor. *sf in E*

C. *sf in A*

Tr-be. *pp cresc.*

F. *pp cresc.*

Tr-bni. *pp cresc.*

e. *poco sf*

Tuba. *pp cresc.*

Timp. *tr*

mf p cresc.

poco sf

Arpa. *cresc. molto*

Muta *ais ges fis es des eis b*

Viol. *rallent.*

V. le. *p cantabile*

Vclli. *p cantabile*

Cb. *3 Soli p*

p

97 a tempo.

F1. II III

Cl.

Fag.

Viol.

V-le.

Vclli.

Cb.

97

97

98

F1.

Ob.

Cl.

Fag.

Viol.

V-le.

Vclli.

Cb.

98

Fl. *p cresc.*

Ob. *p cresc.*

Cor ingl. *p cresc.*

Cl. *p cresc.*

Fag. *p cresc.*

Cfg. *p cresc.*

Cor E *p cresc.*

A Tr-be

F

Tr-bni e

Tuba

Timp. *pp cresc.*

Arpa *gliss.*
Muta *p cresc.*

Viol. *p cresc.*

V-le *p cresc.* *pizz.*

Vclli *pizz.* *p cresc.* *pizz.*

Cb. *p* *p cresc.* *pizz.*

99

100 Poco più mosso $\text{d}=92$
mf marcato

Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Oboe
Cor.
A
Tr - be
F
Tr-bni
e
Tuba
Timpani

marcato

sf mf

marcato

sf

Poco più mosso $\text{d}=92$

100

mf

Viol.
V-le
Vclli
Cb.

Fl.

Ob.

Cor.ingl.

Ct.

Fag.

Cfg.

Cor.E

A

Tr-be

F

Tr-bni

e

Tuba

Timp.

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

I III a.2

II

IV

mf

mf marcato

mf marcato

II

mf marcato

mf marcato

mf marcato

mf marcato

sf f

sf f

sf f

sf f

Allargando poco a poco

101

F1.

Ob.

Cor.ingl.

Cl.

Fag.

Cfg.

Cor

A

Tr-be

F

Tr-bni

e

Tuba

Timp.

Trgl.

Piat.

Cassa

Allargando poco a poco

Viol.

V-le

Vclli

Cbs.

101

102 **Moderato** $\text{♩} = \text{♩}$

F1.
Ob.
Cor.ingl.
Cl.
Fag.
Cfag.
Cor.E
A
Tr-be
F
Tr-bni
e
Tuba
Timp.
Trgl.
Arpa

Flauto Piccolo

Moderato

Viol.
V-le
Vclli
Cb.

103

F1. picc.

F1.

C1.

Fag.

Cfg.

Cor. E

Arpa

Viol. I

Vclli

Cb.

103

F1.

C1.

Fag.

Cfg.

Cor. E

Arpa

Viol. I

Vclli

Cb.

104

Fl. picc. *tr.* *tr.* *tr.*

Fl. *tr.* *tr.* *tr.*

Ob. *f tr.* *p tr.* *tr.*

Cor. ingl. *mp cantabile*

Ct. *cantabile*

Fag. *mp*

Cfg. *mp*

Cor. E *mp*

Arpa *mp*

Tutti *cantabile*

Viol. *mp* *div.*

Vle. *mp* *div. cantabile*

Vcl. *mp* *arco*

Ob. *mp* *unis. arco*

104

105 animato

Fl. picc.

F1.

Ob.

Cor. ingl.

C1.

Fag.

Cfg.

Cor. E.

A

Tr-be

F

Tr-bni

e

Tuba

Arpa

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

107

F1.

Ob.

C1.

Fag.

Cfg.

Cor. E

Timp.

Arpa

Viol.

V-le.

Velli.

Cb.

This musical score page contains six systems of music. The first system includes parts for Flute (F1.), Oboe (Ob.), Clarinet (C1.), Bassoon (Fag.), Cello (Cfg.), and Horn (Cor. E). The second system includes parts for Timpani (Timp.) and Harp (Arpa). The third system includes parts for Violin (Viol.), Viola (V-le.), Cello (Velli.), and Double Bass (Cb.). The fourth system continues the parts from the previous systems. Measure numbers 107 are present above the first and last systems. Dynamic markings such as *p*, *poco*, *unis*, *pizz.*, and *tr.* are included throughout the score.

107

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

C1.

Fag.

Gfg.

Cor.

A

Tr-be.

F

Tr-bni e

Tub.

Timp.

Trgl.

Piatti

Cassa

Arpa

Viol.

V-le.

Velli.

Cb.

X

Пастушеская свирель
Hirtenschalmei
Musette du berger

108

Allegretto. $\text{♩} = 144$

Flauto piccolo Solo $\text{♩} = 144$
 Violini II
 Viole
 Violoncelli

Fl.pic.
 Viol.II
 V-le.
 Vclli.

109

Fl.pic.
 Viol.II
 V-le.
 Vclli.

Fl.pic.
 Viol.II
 V-le.
 Vclli.

XI

ПѢСНЬ ПСАЛМОПѢВЦЕВЪ
Psalm der Gläubigen
Psaume des croyants

110

Moderato $\text{d} = 54$

111

Flauto piccolo

2 Flauti grandi

2 Oboi

Corno inglese

8 Clarinetti in B

2 Fagotti

1 Contrafagotto

4 Corni in F

2 Trombe in C

1 Tromba in F

8 Tromboni e Tuba

Timpani

Triangolo

Piatti

Cassa

Arpa

Soprani

Alti

Tenori

Bassi

Moderato

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabbassi

112

F1.
Ob.
Cl.

Агра

Sopr. миръ Е- го чу - десь И славой не- ска- зан - - ной. Хва - ли - - те сонмъ без-плот-ныхъ

Alti
Ten. миръ Е- го чу - десь И славой не- ска- зан - - ной. Хва - ли - - те сонмъ без-плот-ныхъ

Bassi

Viol.
V-le.
Velli.
Cb.

112

113

Fl.

Oboe

Cl.

Agrpa

Sopr. *cresc.* силь И ан-гель-скі-е ли- - ки: Изъ мра-ка скорбна-го мо-гиль Свѣтъ возсі - яль ве -

Alti *cresc.*

Ten. *cresc.* силь И ан-гель-скі-е ли- - ки: Изъ мра-ка скорбна-го мо-гиль Свѣтъ возсі - яль ве -

Bassi *cresc.*

Viol. *sul A* *mf*

V-le *sul A* *mf*

Vclli *mf*

Cb. *mf*

114

Fl.

Ob.

Cor.ingl.

C1.

Fag.

Cfg.

Cor.

Арфа

Sopr.

Alti.

Ten.

Bassi.

Viol.

V-le.

Velli

Cb.

mf

mp

p

f *dim.*

f *a* *2* *dim.*

f *dim.*

f *dim.*

f

f *dim.*

f

dim.

li *-* *kiy*

Хвали - те Гос - по - да съне - бесь Хол - мы, у -

mp

p

li *-* *kiy*

Хвали - те Гос - по - да съне - бесь Хол - мы, у -

mp

p

unis.

f

unis.

f

pizz.

f

dim.

div. pizz

p

div. pizz

p

div.

p

f

114

115

F1.

Ob.

Ci.

Арфа

Sopr.

Alti

Ten.

Bassi

Viol.

V-le

Vcll.

Cb.

те - си, го - ры! О - сан - на! Смерти страхъ ис - чезъ, Свѣт - лѣ - ють

те - си, го - ры! О - сан - на! Смерти страхъ ис - чезъ, Свѣт - лѣ - ють

115

116

Fl. Ob. Cor. (G) Cl. Fag. Cfg. Cor. Arpa

Sopr. Alto. Ten. Bassi.

Viol. V-le. Cello. Cb.

Dynamic markings: *mp*, *mf*, *f*, *dim.*, *tr.*, *a2*, *unis.*, *pizz.*, *div.*, *mp*, *pizz.*, *unis.*, *mp*, *pizz.*, *div.*, *mp*.

Vocal lyrics: На - - ши - B30 - - - - - ры - Хва-ли - те Бо - га, моря
на - - ши - B30 - - - - - ры - Хва-ли - те Бо - га, моря

117

F1.

Cor.ingl.

C1.

Арфа

Sopr.

Alt.

Ten.

Bassi

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

далъ И о - ке - анъ — без -бреж - ный Да смолкнуть всяка-я пе - чаль — И ро - потъ

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

arco

mp

arco

mp

arco

mp

arco

mp

arco

mp

unis. cresc.

p

p

p

p

cresc.

cresc.

117

118

The musical score page 118 features a complex arrangement of instruments. The top section includes Flutes (picc. and standard), Oboe, Clarinet (Cor. in G), Bassoon (Fag.), Cello (Cfg.), Bass (Cor.), and Voice parts (Argra, Sopr., Alto, Tenor, Bass). The bottom section includes Violin (Viol.), Viola (V-le), Cello (Vclli), and Double Bass (Cb.). The score is filled with musical notation, dynamic markings like *dim.*, *mf*, *f*, *tr.*, and *pizz.*, and vocal text in Russian. The vocal parts sing "без - на - деж - ный! Хва - ли - те" at the beginning of the section.

Fl. picc.

F1.

Ob.

Cor ingl.

Cl.

Fag.

Cfg.

Cor.

Арфа

Sopr.

Гос - - по - да съ не - бесъ И славь - те, че - ло -

Alti

Ten.

Гос - - по - да съ не - бесъ И славь - те, че - ло -

Bassi

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

119

Fl. picc.

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Fag.

Cfg.

Cor.

C Tr-be

F

Tr-bni e

Tuba

Timp.

Trgl.

Arpa

Sopr.

Alt.

Ten.

Bassi

Viol.

V-le

Vclli

Cb.

119

Fl.picc. *mf*
 Fl. *cresc.*
 Ob. *mf* *cresc.*
 Cor. ingl. *f*
 Cl. *p* *p* *cresc.*
 Fag. *p* *d* *cresc.*
 Cfg. *p*
 Cor. *p* *d* *cresc.*
 C. *p* *d* *cresc.*
 Tr-be F
 Tr-bni e
 Tuba *p* *d* *cresc.*
 Timp.
 Trgl. *tr*
 Piatti
 Cassa *f*

Arpa
 Sopr. *p* *p* *cresc.* смерть по - праль на вѣ - *dim.* - - ки! *mf* Вос - кресть Христ -
 Alti *d* *p* *cresc.*
 Ten. *p* *p* *cresc.* смерть по - праль на вѣ - *dim.* - - ки! *mf* Вос - кресть Христ -
 Bassi *p* *p* *cresc.* *ff* *dim.*

Viol. *mf* *cresc.*
 V-le *mf* *cresc.*
 Vcll. *mf*
 Cb.

Fl.picc. *mf dim.*
 Fl. *dim.*
 Ob. *dim.*
 Coringl. *dim.*
 Cl. *dim.*
 Fag. *p.* *dim.* *mp dim.* *p.* *pp*
 Cfg. *p.* *d.* *dim.* *p.* *p.* *pp*
 Cor. *d.* *dim.* *p.* *pp*
 Агра *dim.*
 Sopr. *p.* *p.* *dim.* *p.* *p.* *pp*
 тось! Хрип - - тось вос - - кресь! И смерть по -
 Alti *d.* *dim.* *d.* *d.* *p.*
 Ten. *p.* *p.* *dim.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*
 тось! Хрип - - тось вос - - кресь! И смерть по -
 Bassi *p.* *p.* *dim.* *p.* *p.* *p.* *p.*
 Viol. *mp dim.* *p.* *tr.* *div.* *pp*
 V-le *d.* *dim.* *d.* *d.* *pp*
 Vclli *p.* *p.* *dim.* *p.* *p.* *unis.* *pp*
 Cb. *p.* *p.* *dim.* *d.* *p.*

122

Fl.picc.

Fl.

Ob.

C1.

Fag.

Cfg.

I. II.

Cor.

Timp.

Arga

Sopr.

Alti

Ten.

Bassi

Viol.

V-le.

Vclli.

Cb.

Fl.picc.

Fl.

Ob.

Cor.ingl.

C1.

Fag.

Cfg.

Cor.

Timp.

Trgl.

Arpa

Sopr.

Alti

Ten.

Bassi

Viol.

V-le.

Vcl.

Cb.

cresc. molto

tr. cresc. molto

p. cresc. molto

cresc. molto

cresc. molto

cresc. molto

cresc. molto

tr. p. cresc. molto

tr. cresc. molto

tr. cresc. molto

tr. cresc. molto

mf

КИ!

КИ!

div.

unis.

p. cresc. molto

div.

unis.

tr. cresc. molto

cresc. molto arco

arco cresc. molto

p. cresc. molto

123

This page from a musical score shows a complex arrangement of instruments across four measures. The instruments listed on the left are: Fl.picc., F1., Ob., Coringl., Cl., Fag., Cfg., Cor., C Tr-be, F, Tr-bni e, Tuba, Timp., Trgl., Piatti, Cassa, Arpa, Viol., V-le, Vclli, and Cb. The dynamics and performance instructions are indicated by various markings such as *tr.*, *ff*, *sf*, *unis.*, and *sf ff*. The score uses a system of curved lines and ovals to connect specific notes or groups of notes across the measures, particularly in the upper half of the page.